

 Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.266
3 February 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Четырнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 266-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении в Нью-Йорке
в четверг, 19 января 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа КОРТИ

СОДЕРЖАНИЕ

ВКЛАД КОМИТЕТА В РАБОТУ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ (продолжение)

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

ПУТИ И СРЕДСТВА ПОВЫШЕНИЯ ОПЕРАТИВНОСТИ В РАБОТЕ КОМИТЕТА (продолжение)

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, Room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании и других заседаниях будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

ВКЛАД КОМИТЕТА В РАБОТУ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ (продолжение)Заявление г-жи Садык (Директор-исполнитель, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения)

1. Г-жа САДЫК (Директор-исполнитель, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения) отмечает, что, в значительной мере благодаря усилиям Секретариата по обеспечению равноправного участия женщин, в Международной конференции по народонаселению и развитию приняло участие большее количество женщин, нежели в любой другой конференции Организации Объединенных Наций. Кроме того, в состав делегаций входили представители неправительственных организаций (НПО), среди которых было много женщин. Вполне возможно, что без вклада женских групп и НПО Программа действий, принятая в Каире, не содержала бы столь интересных с точки зрения перспектив вопросов, касающихся положения женщин, и не уделяла бы им столь большого внимания. В этом отношении в ее основу действительно были положены итоги работы КЛДОЖ. Она благодарит правительство Египта за его усилия, направленные на достижение консенсуса между группами стран по ряду таких затрагивающих интересы женщин вопросов, как права наследования.

2. Во многих отношениях Программа действий усиливает значение принципов, содержащихся в Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин. В ней не только подтверждается равноправие всех людей независимо от пола, но и делается конкретный упор на равенстве положения мужчин и женщин, предоставлении женщинам более широких возможностей, ликвидации всех видов насилия в отношении женщин и способности женщин контролировать свою собственную фертильность как на важнейших аспектах программ, касающихся вопросов народонаселения и развития. В ней вновь подтверждается, что права человека, которыми наделены женщины и девочки, являются неотъемлемой частью прав человека, в том числе репродуктивных прав, в основе которых лежат другие права. В ней заявляется также, что обеспечение всестороннего и равноправного участия женщин в гражданской, культурной, экономической, политической и социальной жизни на национальном, региональном и международном уровнях и искоренение всех форм дискриминации по признаку пола являются первоочередными задачами международного сообщества.

3. В области здравоохранения и планирования семьи Программа действий направлена в поддержку Конвенции (статьи 12, 14 и 16), особенно в отношении права женщин свободно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями и иметь доступ к соответствующей информации и образованию, а также к средствам, которые позволяют им осуществлять эти права. В Программе действий поддерживаются также положения Конвенции, касающиеся семьи, в том числе равных прав мужчин и женщин на свободный выбор супруга или супруги и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия; права девушек подросткового возраста на достижение физической и эмоциональной зрелости до вступления в брак; и расширения возможностей для членов семьи, включая женщин и детей. Мужчин необходимо поощрять к совместному выполнению семейных обязанностей, что явится еще одним шагом на пути к достижению равноправия полов.

4. В Программе действий указаны также количественные показатели, достижение которых прямо способствует обеспечению равноправия полов и расширению возможностей женщин. В области образования поставлена задача добиться всеобщего доступа к начальному образованию как для девочек, так и для мальчиков к 2015 году, а в тех странах, которые уже обеспечили всеобщий доступ к начальному образованию, обеспечить такой доступ к среднему и высшему образованию. В целях ликвидации различий в положении мужчин и женщин и привлечения детей в школы предпринимаются усилия, направленные на то, чтобы повышать квалификацию учителей

в вопросах, связанных с женской проблематикой, предлагать стипендии и другие стимулы в целях расширения информированности родителей о важности предоставления девочкам образования и давать беременным подросткам возможность продолжить свое школьное образование. В этой связи Генеральный секретарь учредил целевую группу в составе представителей соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций для комплексного осуществления рекомендаций Конференции, касающихся вопросов образования. Как Председатель этой целевой группы оратор видит одну из своих первоочередных задач в том, чтобы создать рабочую группу по ликвидации неравного положения полов в сфере образования.

5. С учетом влияния показателей материнской смертности и заболеваемости на положение семьи в Программе действий содержится призыв ко всем странам добиться "существенного сокращения материнской смертности к 2015 году: сокращения к 2000 году наполовину показателя материнской смертности против уровня 1990 года и сокращения такого показателя еще наполовину к 2015 году". В Программе действий рассматривается также вопрос о неравном соотношении показателей младенческой смертности среди мальчиков и девочек.

6. Программа действий является основополагающей в отношении всех аспектов охраны репродуктивного здоровья женщин. В ней содержится призыв ко всем странам "в рамках системы первичной медико-санитарной помощи... стремиться к скорейшему, но не позднее 2015 года, обеспечению доступа всех лиц соответствующих возрастов к услугам в области охраны репродуктивного здоровья". Всем странам следует стремиться обеспечить к 2015 году всеобщий доступ ко всему диапазону безопасных и надежных средств планирования семьи и соответствующим услугам по охране репродуктивного здоровья, которые не противоречат закону. Задача состоит в том, чтобы помочь супружеским парам и отдельным лицам достичь своих целей в области репродуктивного поведения и осуществить свое право иметь детей по своему выбору.

7. Поскольку Программа действий основывается на итогах работы предыдущих конференций, она выражает надежду на то, что в конечном итоге в последующих мероприятиях в рамках Каирской конференции будут учтены рекомендации Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин. На национальном уровне страны занимаются созданием комитетов, задача которых будет заключаться в пересмотре их политики в области народонаселения в свете положений Программы действий, в частности в области планирования семьи и комплексной охраны репродуктивного здоровья.

8. Она обращается к членам Комитета с настоятельным призывом способствовать в своих странах осуществлению рекомендаций, содержащихся в Программе действий, и содействовать оказанию поддержки НПО, которые могут играть важную роль в привлечении внимания национальных политических деятелей и международного сообщества к местным потребностям. В этой связи определенная роль отводится КЛДОЖ.

9. Деятельность новой Комиссии по народонаселению и развитию (бывшей Комиссии по народонаселению) должна координироваться с деятельностью КЛДОЖ, а также с деятельностью Комиссии по устойчивому развитию и Комитета по правам человека. Существенное значение для работы Комитета могут иметь также предложения о новых механизмах осуществления последующей деятельности в рамках Каирской конференции, которые Генеральный секретарь выдвинет перед Экономическим и Социальным Советом.

10. В Каире, где многие высокопоставленные государственные должностные лица начали осознавать настоятельную необходимость включения вопроса о положении женщин в русло основной деятельности, был достигнут значительный прогресс. Она надеется, что КЛДОЖ будет способствовать закреплению этих достижений и что они получат дальнейшее творческое развитие на

Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и на четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-жу Садык за то, что она подчеркнула взаимосвязь между Конвенцией и деятельностью Международной конференции по народонаселению и развитию. Касаясь концепции, согласно которой в основе репродуктивных прав лежат основные права человека, она выдвигает предложение, в соответствии с которым КЛДОЖ может сформировать рабочую группу по репродуктивным правам для изучения путей и способов содействия Комиссии по народонаселению и развитию в осуществлении последующей деятельности в рамках Каирской конференции.

12. Г-жа ТАЛЛАВИ выражает признательность Директору-исполнителю за ту значительную роль, которую она сыграла в работе Каирской конференции. Эта Конференция явилась важной вехой в борьбе за улучшение положения женщин, поскольку она заставила руководителей и парламентариев понять, что ответственность за решение вопросов, касающихся положения женщин, лежит на всем обществе в целом и такое решение является основой прочного будущего всего человечества.

13. Г-жа ШАЛЕВ обращает внимание на связь между работой Каирской конференции и работой, проделанной КЛДОЖ, в частности по статьям 12 и 16 Конвенции, и приветствует предложение Председателя создать рабочую группу по охране репродуктивного здоровья.

14. Г-жа АУИДЖ отмечает широкое освещение работы Конференции средствами массовой информации. Даже противоречия и прения, которые имели место в ходе работы Конференции, в конечном итоге способствовали улучшению ее итогов. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин действительно является одним из первых правовых документов, в которых подтверждается свобода выбора женщин в области репродуктивного поведения и планирования семьи (статья 16) как одно из основных прав и подчеркивается роль материнства как социальной функции (статья 5).

15. Г-жа УЭДРАОГО выражает удовлетворение в связи с участием в работе Каирской конференции. Работа, проделанная г-жой Садык, является крупным достижением, в основе которого лежат осуществленные ЮНФПА на национальном уровне мероприятия, включая шесть проектов, которые были выполнены в ее стране, Буркина-Фасо, и спонсором которых являлся ЮНФПА. Она надеется, что развитие программ в области информации и образования в Африке в интересах как мужчин, так и женщин будет способствовать устранению глубоко укоренившихся предрассудков в отношении репродуктивного поведения. В этой связи важное значение будет иметь непрерывная поддержка со стороны ЮНФПА.

16. Г-н МАТИАСОН (заместитель Директора Отдела по улучшению положения женщин), представляя проект обновленного варианта информационного доклада о ходе осуществления Конвенции (будет издан в виде документа CEDAW/C/1995/7), который станет вкладом КЛДОЖ в работу четвертой Всемирной конференции по положению женщин, выражает озабоченность в связи с объемом этого документа и говорит о необходимости придать ему более конкретную стратегическую направленность. Комитет может принять этот документ в представленном виде после составления необходимой вводной части или подготовить новый документ с другой направленностью, либо еще раз утвердить данный документ и дать вполне конкретные указания относительно каких-либо необходимых поправок.

17. Г-жа ШЁПП-ШИЛЛИНГ спрашивает, имеются ли достаточные средства для издания документа такого объема, и просит дать более подробную информацию о параметрах этого документа.

18. Г-жа БУСТЕЛО ГАРСИЯ ДЕЛЬ РЕАЛЬ говорит, что при подготовке данного документа Секретариат явно не следовал тем руководящим принципам, которые Комитет установил в предыдущем году. В этот проект Рабочей группе необходимо внести поправки, прежде чем Комитет может принять решение относительно того, как его лучше использовать.

19. Г-жа ТАЛЛАВИ, которую поддерживает г-жа СИНЕГИОРГИС, предлагает различные пути улучшения данного проекта, в основном путем изъятия материала, касающегося процедур Комитета и уделения большего внимания вопросу об улучшении положения женщин посредством надлежащего соблюдения положений Конвенции. Необходимо более обстоятельно остановиться на том, как толкуются права, отраженные в статьях Конвенции.

20. Г-жа ШЁПП-ШИЛЛИНГ, выступая по порядку ведения заседания, просит г-на Матиасона дать ответ на ее вопросы.

21. Г-н МАТИАСОН (заместитель Директора Отдела по улучшению положения женщин) говорит, что предусмотрено издание одного документа, объем которого зависит от решения Комитета. Нынешний вариант подготовлен в соответствии с решениями Комитета о его структуре и содержании, которые приводятся в набросках информационного документа, подготовленных Секретариатом для тринадцатой сессии (CEDAW/C/1994/7).

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет просил подготовить документ, основной упор в котором предполагалось сделать на прогрессе, достигнутом в ходе осуществления Конвенции. Широкою общественность не интересуют подробности процедурного характера. Она предлагает сократить объем этого документа и разделить его на части таким образом, чтобы его можно было бы распространять на Всемирной конференции с учетом более узких интересов.

23. Г-жа АУИДЖ соглашается с тем, что ту часть, в которой рассматриваются процедурные вопросы, следует опустить и что Комитету необходимо подготовить введение или резюме. Раздел, посвященный истории Конвенции можно сократить, однако его следует сохранить. Глава III, посвященная вопросу о толковании и осуществлении Конвенции, составит основу содержания документа. Важно также включить в документ раздел с информацией о том, как меняется и расширяется роль Комитета по мере изменения условий.

24. Г-жа ШЁПП-ШИЛЛИНГ выражает признательность Секретариату за высокое качество документа. Комитету представилась уникальная возможность опубликовать максимальный объем информации о Конвенции; эту возможность нельзя упустить. Включение в документ информации об истории Конвенции позволит лучше понять ее концептуальную основу и те проблемы, которые стоят сегодня перед Комитетом. Подобный всеобъемлющий документ был бы весьма полезным для мероприятий в рамках Десятилетия образования в области прав человека.

25. Г-жа БУСТЕЛО ГАРСИЯ ДЕЛЬ РЕАЛЬ высказывает мнение о том, что, поскольку документ еще не вышел на всех рабочих языках Комитета, его следует передать на рассмотрение Рабочей группе II, которая, в свою очередь, изложила бы свои выводы на пленарном заседании.

26. Г-жа ГАРСИЯ-ПРИНС, выступая в своем качестве председателя Рабочей группы II, говорит, что в руководящих принципах по подготовке документа нет никаких указаний относительно его объема. В то же время поступили просьбы о рассмотрении каждой статьи Конвенции, в связи с чем была дана возможность представить замечания по отдельным статьям. Ясно, что Комитету необходимо изменить свое представление о характере документа, который он хотел бы подготовить к Пекинской конференции. Хотя она понимает соображения Председателя и других членов, высказавших опасения, что объемный документ не будет иметь стратегической направленности, она разделяет и мнение г-жи Шёпп-Шиллинг о важном значении подобного рода

документа для работы Комитета. Будет обидно, если он будет просто отправлен в архив. Возможно, Комитет мог бы подготовить к Конференции отдельную небольшую брошюру, которая была бы более доступной широкой читательской аудитории.

27. Г-жа ХАВАТЕ ДЕ ДИОС говорит, что Комитету необходимо иметь четкое представление о том, на какую аудиторию он хотел бы ориентироваться. По ее мнению, документ к Пекинской конференции должен быть кратким и удобочитаемым; он должен прежде всего отражать существенный вклад КЛДОЖ в дело улучшения положения женщин и ведущую роль Комитета в борьбе за права женщин; кроме того, в нем должна быть представлена информация о тех проблемах, с которыми придется столкнуться в двадцать первом веке.

28. Г-жа СИНЕГИОРГИС говорит, что Рабочая группа II должна уделить документу первоочередное внимание, и настаивает на том, что он должен разрабатываться на основе руководящих принципов, подготовленных на тринадцатой сессии.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Рабочая группа II рассмотрит вопрос о подготовке документа к Пекинской конференции.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН (CEDAW/C/1995/CRP.1)

30. Г-жа ХАН, представляя доклад предсессионной рабочей группы (CEDAW/C/1995/CRP.1), обращает внимание членов Комитета на пункты 1-12 этого доклада и отмечает, что предсессионная рабочая группа подготовила перечни вопросов, касающихся докладов Аргентины, Финляндии, Норвегии, Перу и Российской Федерации. Вопросы, сформулированные членами Комитета для предсессионной рабочей группы, оказались особенно ценными; эту работу следует продолжать.

31. Г-жа ХАВАТЕ ДЕ ДИОС говорит, что Комитет должен также иметь доступ к дополнительной информации, содержащейся в докладах других договорных органов, особенно договорных органов по правам человека, при рассмотрении докладов государств-участников.

32. Доклад предсессионной рабочей группы, содержащийся в документе CEDAW/C/1995/CRP.1, принимается.

ПУТИ И СРЕДСТВА АКТИВИЗАЦИИ РАБОТЫ КОМИТЕТА (продолжение)

33. Г-жа ШЁПП-ШИЛЛИНГ, представляя информацию о работе Комитета по правам человека, говорит, что последний принял общий комментарий (CCPR/C/21/Rev.1/Add.6) по вопросу об оговорках, сделанных государствами при ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах или присоединении к нему или к факультативным протоколам. В этом комментарии речь, в частности, идет о принципе международного права, на основе которого определяется приемлемость оговорок; о роли государств-участников и самого Комитета по отношению к оговоркам; и о тех соображениях, которые необходимо учитывать при внесении оговорок. Он также ясно дает понять, что суть не в форме оговорки, а в том, с каким намерением она вносится. Если цель заключается в том, чтобы исключить или изменить правовой эффект того или иного договора применительно к данному государству, то совершенно безразлично, как это называется - "оговоркой", "заявлением" или "программным заявлением". В указанном документе излагается также ряд действующих в отношении прав человека правовых принципов, оговорки по которым неприемлемы.

34. Она отмечает, что одна из глав в докладе Комитета о ходе работы по осуществлению Конвенции (CEDAW/C/1995/7), который должен быть представлен Комитетом к Пекинской конференции, будет содержать обширную информацию по вопросу об оговорках. Необходимо подумать о том, должен ли КЛДОЖ последовать примеру Комитета по правам человека и принять аналогичный общий комментарий или даже сделать его более обстоятельным.

35. Г-жа БУСТЕЛО ГАРСИЯ ДЕЛЬ РЕАЛЬ, представляя информацию о работе Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, говорит, что ее заинтересовал тот факт, что неправительственные организации могут представлять информацию этому Комитету в письменном виде в любое время и что они также приглашаются на некоторые заседания, на которых они могут выступить с устными заявлениями. На последней сессии Комитет рассмотрел вопрос о необходимости образования, исключающего деление учащихся по признаку пола, при котором дети обоих полов учились бы совместно выполнять самые разные обязанности.

36. Комитет также начал работу над текстом общего комментария по вопросу об инвалидах; в нем говорится о недопустимости дискриминации по признаку пола, о праве женщин-инвалидов иметь доступ к услугам в области планирования семьи и их праве самостоятельно решать вопросы об абортх или стерилизации. На двух последних сессиях он рассмотрел проект факультативного протокола, подобного тому, подготовкой которого в настоящее время занимается КЛДОЖ.

37. Интересно, что, если то или иное государство, несмотря на неоднократные запросы, не представляет свой доклад, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам проводит собственное расследование по изучению положения в этой стране. Недавно в связи с докладом, полученным от одной из неправительственных организаций, им было принято решение провести расследование на месте по изучению положения в Панаме; обычно в дополнение к общим докладам он публикует и доклады по отдельным странам.

38. Г-жа СИНЕГИОРГИС, представляя информацию о работе Комитета против пыток, говорит, что Комитет периодически рассматривает оговорки, сделанные государствами-участниками, и что в ряде случаев ему удалось убедить государства снять некоторые оговорки.

39. Комитет может обратиться к правительству той или иной страны с просьбой представить пересмотренный доклад, и, если правительство выражает желание представить такой пересмотренный доклад, он откладывает рассмотрение первоначального доклада. Такой способ ведения диалога с государством-участником представляется интересным. Заключительные замечания Комитета по каждой стране содержат краткое введение, раздел о "положительных аспектах", раздел, посвященный проблемам, вызвавшим обеспокоенность Комитета, и рекомендации.

40. Комитет согласился со Специальным докладчиком по вопросу о пытках в том, что, несмотря на различия в мандатах, им следует обмениваться мнениями и выпускать совместные доклады.

41. Г-жа АЙКОР говорит, что, поскольку она не получила документацию о работе Комитета по ликвидации расовой дискриминации, она не может представить информацию по данному вопросу.

42. Г-жа ТАЛЛАВИ говорит, что на данном заседании она не может представить информацию о работе Комитета по правам ребенка, но сделает это позже.

43. Г-жа ГАРСИЯ-ПРИНС, которую поддерживает г-жа ХАРТОНУ, высказывает мнение о том, что помощь других экспертов в наблюдении за деятельностью различных договорных органов по правам человека была бы полезной.

44. Г-жа СИНЕГИОРГИС говорит, что все члены Комитета должны иметь опыт работы по наблюдению за деятельностью договорных органов и что подобная практика должна быть постоянным элементом в работе Комитета.

45. Г-жа БУСТЕЛО ГАРСИЯ ДЕЛЬ РЕАЛЬ говорит, что идея выполнять работу по наблюдению поочередно заслуживает одобрения, однако не лучше ли будет осуществлять ротацию каждые два года, что позволяло бы налаживать и развивать полезные контакты.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что она старалась распределить обязанности между всеми членами Комитета равномерно. Она не возражает против того, чтобы члены Комитета помогали в проведении наблюдения, однако она против внесения каких-либо изменений в назначениях на текущий год.

47. Г-жа ТАЛЛАВИ напоминает Комитету о том, что работа по наблюдению за деятельностью договорных органов ведется на добровольных началах. Если Комитет желает сделать эту работу постоянной, лучше всего было бы составить список добровольцев, с тем чтобы все заранее знали, кто будет участвовать в этой работе.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

48. Г-н МАТИАСОН (заместитель Директора Отдела по улучшению положения женщин), отвечая на поставленные на 263-м заседании вопросы о состоянии работы над заключительными замечаниями по некоторым докладам, рассмотренным Комитетом на тринадцатой сессии, говорит, что на предыдущей сессии Комитет начал практику выпуска заключительных замечаний по докладам. Поскольку эта практика была введена впервые, Комитет не выделил достаточно времени для завершения всех замечаний и был вынужден отложить эту работу до четырнадцатой сессии.

49. За это время Секретариат рассмотрел вопрос о переносе замечаний. Согласно пункту 816 доклада Комитета Генеральной Ассамблее (А/49/38), замечания включаются в доклад о работе той сессии, на которой рассматривался доклад соответствующего государства-участника, и прецедента с переносом замечаний нет; в сущности, это совершенно не допускается. Кроме того, он отмечает, что за время, прошедшее с предыдущей сессии, состав Комитета изменился; нельзя просить тех членов Комитета, которые не присутствовали при представлении доклада того или иного государства-участника, делать по нему какие-либо выводы.

50. Г-жа СИНЕГИОРГИС говорит, что большинство членов Комитета присутствовали на предыдущей сессии. С согласия своих новых коллег эти члены Комитета могут принять указанные заключительные замечания.

51. Г-жа КАРТРАЙТ соглашается, что те члены Комитета, которые присутствовали на предыдущей сессии, а таких значительное большинство, должны согласиться с заключительными замечаниями. В докладе Комитета необходимо четко указать, что отсрочка не создаст прецедента и что она была вызвана непредвиденными обстоятельствами.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в свете данных разъяснений она делает вывод о том, что Комитет принимает решение завершать работу над всеми заключительными замечаниями на той сессии, на которой рассматривались соответствующие доклады, в соответствии с практикой других договорных органов.

53. Решение принимается.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.